



## AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

### Secrétariat de l'Assemblée

#### Carnet de bord

4 octobre 2010

**Le Bureau de l'Assemblée**, réuni le lundi 4 octobre 2010 à Strasbourg, sous la présidence de M. Mevlüt Çavuşoğlu, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Quatrième partie de session ordinaire de l'Assemblée de 2010 (Strasbourg, 4-8 octobre 2010) :**

*i. Demande de débat selon la procédure d'urgence :* a confirmé sa décision du 8 septembre 2010 de recommander à l'Assemblée la tenue d'un débat selon la procédure d'urgence sur « La montée récente du discours sécuritaire en Europe : le cas des Roms » et de renvoyer la question à la Commission des questions politiques pour rapport ainsi qu'à la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme et à la commission des migrations, des réfugiés et de la population pour avis

*ii. Election d'un juge à la Cour européenne des droits de l'homme au titre de de l'Estonie, de la Grèce et du Portugal :* a pris note des recommandations de la sous-commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme contenues dans le document [AS/Jur/Cdh (2010) 09] et

a. a décidé de les transmettre les listes au titre de l'Estonie et de la Grèce aux membres de l'Assemblée ;

b. après un vote, est convenu d'inviter les autorités portugaises à soumettre une nouvelle liste, sous réserve de ratification par l'Assemblée ;

*iii. Projet d'ordre du jour :* a mis à jour le projet d'ordre du jour;

- **Rapport d'activité du Bureau de l'Assemblée et de la Commission permanente (25 juin-4 octobre 2010) :** a approuvé le rapport d'activité (Rapporteur : M. Wilshire, Royaume-Uni, GDE) ;

- **Observation d'élections :**

*i. Référendum constitutionnel en Moldova (5 septembre 2010) :* a approuvé le rapport de la mission d'observation ;

*ii. Elections générales anticipées en Moldova (28 novembre 2010) :*

a. a décidé d'observer les élections générales anticipées – sous réserve de la réception d'une invitation du Parlement moldave ;

b. a créé une commission ad hoc pour l'observation de ces élections composée de 30 membres selon le système D'Hondt (11 PPE/DC ; 9 SOC ; 5 ADLE ; 4 GDE ; 1 GUE) ;

c. a autorisé une mission préélectorale composée de cinq membres – un membre de chaque groupe politique, qui sont aussi membres de la commission ad hoc – à effectuer environ un mois avant les élections ;

*iii. Elections générales en Bosnie-Herzégovine (3 octobre 2010) :* a pris note du rapport de la mission préélectorale.

- **Réforme de l'Assemblée :**
  - a. a décidé de mettre en place une commission ad hoc sur la réforme de l'Assemblée ;
  - b. a approuvé la répartition des membres en fonction des groupes politiques, son mandat, et le calendrier prévu, tels qu'ils figurent dans le memorandum préparé par le Secrétariat sur les instructions du Président ;
  - c. est convenu de revenir sur la composition nominale de la commission ad hoc à sa prochaine réunion, à la lumière des consultations tenues au cours de la semaine au sein des groupes politiques ;
- **Renvois et transmissions aux commissions :** voir Annexes ;
- **Questions soulevées par les commissions :**
  - i. *Commission des questions juridiques et des droits de l'homme : Réunion de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme à Tbilissi (16-17 septembre 2010) :* a décidé de renvoyer la question à la Commission du règlement et des questions institutionnelles pour un avis concernant le champ d'application et l'interprétation des dispositions pertinentes de l'Accord général sur les privilèges et immunités et de son protocole en particulier en ce qui concerne le droit des membres d'assister à des réunions de commission organisées dans un Etat membre du Conseil de l'Europe;
- **Communications :** a pris note des communications du Président, du Secrétaire Général et de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe, ainsi que du Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire ;
- **Composition de la Commission de suivi :** a nommé Mme Virág Kaufer (Hungary, SOC) (en remplacement de M Miloš Melčák (République Tchèque, SOC) ;
- **Représentants de l'Assemblée à des activités officielles :** a pris note du rapport de Mme Karin S. Woldseth (Norvège, GDE) sur sa participation à la 19<sup>ème</sup> session annuelle de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, à Oslo, les 6 - 10 juillet 2010 ;
- **Date et lieu des prochaines réunions :**
  - . Strasbourg, vendredi 8 octobre 2010 à 8h30 ;
  - . Antalya, jeudi 11 novembre 2010 à 15h00;
  - . Paris, lundi 13 décembre 2010 à 9h30.

Kjell Torbiörn/Angela Garabagiu

---

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire  
 Directeur Général, Directeurs et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire  
 Secrétaires des délégations nationales de l'Assemblée  
 Secrétaires des groupes politiques de l'Assemblée  
 Observateurs auprès de l'Assemblée  
 Secrétaire Général du Congrès  
 Secrétaire du Comité des Ministres  
 Directeurs Généraux  
 Représentant Spécial auprès du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe pour les questions organisationnelles et la réforme  
 Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
 Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme  
 Directeur de la Communication  
 Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

## Annexe 1

### Renvois et transmissions aux commissions

Le Bureau a approuvé les renvois suivants, sous réserve de ratification par l'Assemblée :

*i. renvois en commissions*

- a. **Doc. 12324**  
**Proposition de résolution présentée par M. Konečný et plusieurs de ses collègues**  
**Examiner de près les activités du Conseil de l'Europe : une nouvelle mission pour l'Assemblée parlementaire**, à la Commission des questions politiques *pour prise en compte dans la préparation du rapport sur le suivi de la réforme du Conseil de l'Europe*
- b. **Doc. 12325**  
**Proposition de résolution présentée par M. Meikar et plusieurs de ses collègues**  
**Démocratie et droits de l'homme dans la politique étrangère des Etats membres du Conseil de l'Europe : recherche d'une conception commune**, à la Commission des questions politiques *pour rapport*
- c. **Doc. 12327**  
**Proposition de résolution présentée par M<sup>me</sup> Memecan et plusieurs de ses collègues**  
**Femmes musulmanes en Europe : pour l'égalité des chances**, à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes *pour rapport*
- d. **Doc. 12329**  
**Proposition de résolution présentée par M. Lindblad et plusieurs de ses collègues**  
**Prééminence du droit, droits de l'homme et lutte contre la corruption en Ukraine**, à la Commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (Commission de suivi) *pour prise en compte dans la préparation du rapport sur le respect des obligations et engagements de l'Ukraine*
- e. **Doc. 12333**  
**Proposition de résolution présentée par M<sup>me</sup> Reps et plusieurs de ses collègues**  
**Les enfants migrants sans-papiers en situation irrégulière : une réelle cause d'inquiétude**, à la Commission des migrations, des réfugiés et de la population *pour rapport* et à la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille, *pour avis*
- f. **Doc. 12336**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Rochebloine et plusieurs de ses collègues**  
**La bonne gouvernance et l'éthique du sport**, à la Commission de la culture, de la science et de l'éducation *pour rapport*
- g. **Doc. 12338**  
**Proposition de résolution présentée par M. Gross et plusieurs de ses collègues**  
**De quel Etat, et de combien d'Etat, une société juste et démocratique a-t-elle besoin ?**, à la Commission des questions politiques *pour rapport* en vue de le présenter à l'Assemblée dans le cadre d'un débat sur l'état de la démocratie en Europe
- h. **Décision du Bureau**  
**Modification du Règlement (Article 59) concernant la composition des délégations d'observateurs**, à la Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles *pour rapport*
- ii. transmission aux commissions pour information*
- a. **Doc. 12330**  
**Proposition de résolution présentée par M. Lipiński et plusieurs de ses collègues**  
**L'accès pour tous à l'enseignement dispensé dans les établissements scolaires en langues minoritaires en Lituanie**, à la Commission de la culture, de la science et de l'éducation *pour information*

- b. **Doc. 12332**  
**Proposition de résolution présentée par M. Rouquet et plusieurs de ses collègues**  
**Les réseaux énergétiques et l'environnement**, à la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour information*
- c. **Doc. 12334**  
**Proposition de résolution présentée par M. Omtzigt et plusieurs de ses collègues**  
**La commémoration des 25 ans de la catastrophe de Tchernobyl**, à la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour information*
- d. **Doc. 12351**  
**Proposition de résolution présentée par M. Podlesov et plusieurs de ses collègues**  
**Protection des minorités nationales : certaines lacunes dans le respect des droits civils des groupes ethniques**, transmission à la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour information*

## Annexe 2

### Transmission pour consultation et prolongation de renvoi

Le Bureau a pris les décisions suivantes :

- i. *consultation des commissions*
  - a. **Doc 12335**  
**Proposition de résolution présentée par M. Marquet et plusieurs de ses collègues**  
**La médiation environnementale: une solution pour désengorger les tribunaux**, à la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales, pour consultation sur un éventuel suivi
  - b. **Doc 12339**  
**Proposition de résolution présentée par Mme Err et plusieurs de ces collègues**  
**Intégrer le respect de l'égalité entre les femmes et les hommes dans les rapports de suivi de l'Assemblée parlementaire**, à la Commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (commission de suivi), pour consultation sur un éventuel suivi
- ii. *prolongation de renvoi*
  - a. **Doc. 11066**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Wodarg et plusieurs de ses collègues**  
**La nécessité de mener une réflexion mondiale sur les implications de la biométrie pour les droits de l'homme**  
**Renvoi 3288 - validité : 31 octobre 2010**, prolongation jusqu'au 31 décembre 2010